

# VOLKSBLATT | KULTUR

DIE KULTURNEWS FÜR LIECHTENSTEIN

Problem mit der Frühzustellung?

Kontaktieren Sie bitte unsere Hotline  
Tel. +423 / 23 63 59

**VOLKSBLATT**  
Liechtensteinische Post AG | DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

FREITAG, 21. MAI 2004

SEITE 23

**MUSEUM**  
Was Kinder und Erwachsene im Landesmuseum noch bis zum 27. Juni erleben können. **23**

**MITTELALTER**  
Wie sich Feldkirch am kommenden Wochenende auf eine Zeitreise begibt und was es zu erleben gibt. **25**

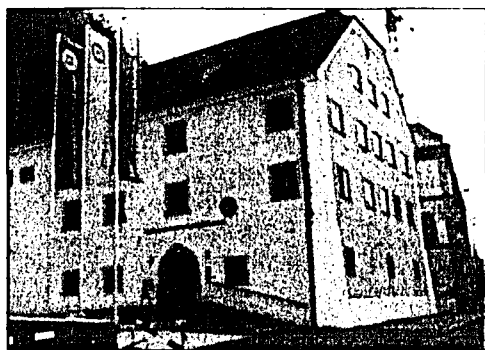
**RHEUMA**  
Was für Themen an der Generalversammlung der Rheuma-Liga St. Gallen/Liechtenstein zur Sprache kamen. **25**

**SCHLEUDERN**  
Wo bald Europas modernstes Fahrsicherheitszentrum eröffnet wird und was dort alles geboten wird. **26**

## VOLKSBLATT | NEWS

### Wie kann ein Vogel lügen?

VADUZ - Die spannende Mitmachausstellung «Immer und überall» im Landesmuseum Vaduz ist noch bis zum 27. Juni offen.



Jeweils samstags und sonntags haben dort Kinder und ihre Begleitung Gelegenheit, sich in der Bleisatzdruckerei, am Computer, am Keilschriftenstein und in der Erfinderkunstwerkstatt mit den Möglichkeiten der verschiedenen Kommunikationsformen zu beschäftigen. Alles, was dort produziert wird: handgedruckte Grusskarten, am Computer gestaltete Kunstwerke, gelötete und geleimte Artefakte, Widerstandsketten und Magnetkernringe, darf mit nach Hause genommen werden.

Wer hat schon lange keine Rohrpost mehr verschickt? Oder will seinen Eltern durchs Flüsterrohr den Ferienwunsch verraten? Wie geht das einhändige Alphabet? Was hat es mit dem Morsen auf sich? Wieso hat das Zebra Streifen?

Neugierig? Also nutzen Sie mit ihren Kindern, Enkeln, Nichten und Neffen die Gelegenheit, diese lebendige Ausstellung zu besuchen, Samstag und Sonntag, von 10 bis 17 Uhr, im Landesmuseum Vaduz. (Eing.)

## Liebeserklärung an die Sprache

Ralf Schlatter und Anna-Katharina Rickert im Literaturhaus

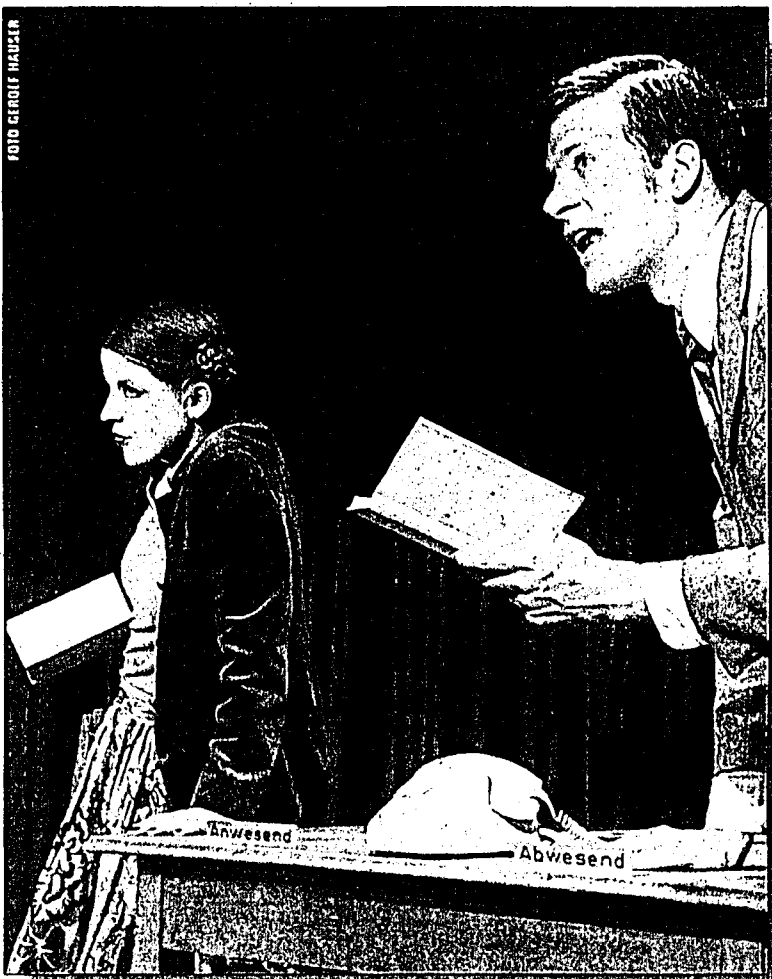
**TRIESEN** - Der Schriftsteller Ralf Schlatter war mit seiner Bühnenpartnerin Anna-Katharina Rickert (gemeinsam bilden sie das Kabarett-Duo «schön & gut», das den «Salzburger Stier» erhielt), zu Gast im Literaturhaus Liechtenstein.

• Gerolf Hauser

Sie boten eine herrliche szenische Lesung mit Texten aus Ralf Schlatters neuem Roman «Maliano». Was die Kritik über sein mit diversen Förderpreisen ausgezeichnetes Debütwerk «Federsee» schrieb, gilt auch für «Maliano»: «Eine Geschichte voll hintergründigem Humor, wie sie nicht einmal das Leben schreibt, eine Liebeserklärung an die Sprache, an die Fantasie und an das Geschichtenerzählen schlechthin.»

### Liebevoll-absurd

Maliano ist die Geschichte von Gustav Julius Kaufmann, der gezeugt wird, als die Sonne durch ein Loch im Berg scheint, und der sich eines schönen Tages dorthin aufmacht, wo das Wetter herkommt: nach Maliano. Denn dort wohnt die Radiometeorologin Ida Nordpol Zeppelin, von der er nur die Stimme aus seinem Weltempfänger-Radio kennt. Schlatter erzählt eine poetische Geschichte voll liebevoll-absurder Figuren und bizarrer Vor-



Der Schriftsteller Ralf Schlatter bot im Literaturhaus in Triesen, zusammen mit seiner Bühnenpartnerin Anna-Katharina Rickert, eine herrliche szenische Lesung mit Texten aus seinem neuen Roman «Maliano».

komnisse - die Abenteuergeschichte von einem, der auszieht, die Welt und sich selber kennen zu lernen. Das Packende an «Maliano stelle ich mir auf einem Hügel vor» (wie der volle Titel lautet) ist, dass

es dem Autor gelingt, die unwahrscheinlichsten Personen und Ereignisse in so facettenreichen Bildern zu schildern, dass sie zur Tatsache zu werden scheinen. Mit seiner ausschweifenden Erzähltechnik, bei der er nie die Fäden aus der Hand verliert - auch wenn er immer wieder vorgreift oder zurückweist - sich als Autor, integriert in die Geschichte, zu Wort meldet und allwissend Präzises über Kurzweilen, Niesreflex und Nierenfunktionsstörungen doziert, mit dieser Erzähltechnik also, reich an unglaublichen Bildern von Menschen, die Distanzen in Zahnseide messen und Zeit in Salzverbrauch, verwirbelt er Märchenhaftes und Realität zu komisch-traurigen Geschichten.

### Der Autor

Ralf Schlatter, geboren 1971 in Schaffhausen, studierte Geschichte, deutsche Literatur und Publizistik in Zürich und Spanien, arbeitete als Kulturredakteur beim Schweizer Fernsehen DRS und lebt heute als freier Schriftsteller und Kabarettist in Zürich. Von seinem Debütroman «Federsee» ist eine Kinoverfilmung in Vorbereitung. Für die Erzählung «Maliano» erhielt er den Literaturpreis der Stadt Steyr, einen Werk-Aufenthalt der Dr.-Robert-und-Lina-Thyll-Dürr-Stiftung sowie ein Atelierstipendium-Berlin der Kulturfachstelle des Kantons Zürich.

ANZEIGE

## The Phone House

# UNSCHLAGBAR!

Sharp GX30  
Vodafone live!  
Mit NATEL® Swiss/24 **299.-**

Preis ohne Abo:  
799.-

Sharp GX20  
Vodafone live!  
Mit NATEL® Swiss/24 **99.-**

Preis ohne Abo:  
599.-

**Chur** Bei **MINOR**, Bahnhofstrasse 32, 081 252 65 46

Und auch in Aarau, Baden, Basel, Biel, Chavannes-de-Bogis, Emmen, Fribourg, Genève, Haag, Lausanne, Luzern, Marin, Monthey, Morges, Neuchâtel, Oerlikon, Pfäfilikon, Pully, Rickenbach, Schaffhausen, Sion, Spralenbach, Solothurn, St.Gallen, Vevey, Winterthur, Zürich.

\* Beim Abschluss eines neuen Swisscom Mobile Abos NATEL® swiss (Fr. 25.- pro Monat), Abodauer mind. 24 Monate, exkl. SIM-Karte Fr. 40.- Nur solange Vorrat.

